

ผลของตำแหน่งคำคุณศัพท์ขยายคำนามของภาษาพูด
ในภาษาอังกฤษต่อความจำระยะสั้น



นางสาวศรีจิตต์ สิริปัญญาวิทย์

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญา ครุศาสตรมหาบัณฑิต
ภาควิชาจิตวิทยา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย


พ.ศ. 2529

ISBN 974-567-031-6

012057

17411040

THE EFFECT OF MODIFIER POSITION IN ENGLISH
SPOKEN LANGUAGE ON SHORT-TERM MEMORY



Miss Srichitt Siripunyavit

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Psychology
Graduate School
Chulalongkorn University

1986

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ผลของตำแหน่งคำคุณศัพท์ขยายคำนามของภาษาพูดในภาษาอังกฤษ
ต่อความจำระยะสั้น

โดย นางสาวศรัจิตต์ สิริปัญญาวิทย์

ภาควิชา จิตวิทยา

อาจารย์ที่ปรึกษา คำสตราจารย์ ดร.ชัยพร วิชชาวูธ



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยรับเป็น ส่วนหนึ่งของ
การศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต

.....
.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(คำสตราจารย์ ดร.ถาวร วีชรรัมย์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....
.....ประธานกรรมการ
(อาจารย์ ดร.สิน แบร์)

.....
.....กรรมการ
(ผู้ช่วยคำสตราจารย์ ดร.เพ็ญพิไล ฤทธาคนานนท์)

.....
.....กรรมการ
(ผู้ช่วยคำสตราจารย์ ดร.มณีนันท์ ลุกโชติรัตน์)

.....
.....กรรมการ
(คำสตราจารย์ ดร.ชัยพร วิชชาวูธ)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ผลของตำแหน่งคำคุณศัพท์ขยายคำนามของภาษาพุกในภาษาอังกฤษ
 ต่อความจำระยะสั้น
 ชื่อนิสิต นางสาวศรีจิตต์ สิริปัญญาวิทย์
 อาจารย์ที่ปรึกษา ศาสตราจารย์ ดร.ชัยพร วิชาวุธ
 ภาควิชา จิตวิทยา
 ปีการศึกษา 2529



บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มุ่งศึกษาถึงผลของตำแหน่งคำคุณศัพท์ขยายคำนามของภาษาพุกในภาษาอังกฤษต่อความจำระยะสั้น และมุ่งทดสอบแบบจำลองการเข้ารหัสนามวลีว่า รูปแบบใดสอดคล้องกับผลการทดลอง กลุ่มตัวอย่างเป็นนักเรียนโรงเรียนนานาชาติ (ร่วมฤดี - ศึกษา) ระดับ เกรด 9-12 (เทียบเท่าระดับมัธยมศึกษาตอนปลายของไทย) ในปีการศึกษา 2527 จำนวน 36 คน เป็นชายและหญิงกลุ่มละ 18 คน การทดลองนี้ใช้แบบ-การวัดผู้รับการทดลองซ้ำเพื่อศึกษาตัวแปรเดียว

ในการทดลองนี้ใช้เครื่องฉายสไลด์ทูลู (Telex Camate 4000) ทดสอบผู้รับ การทดลองเป็นคู่ ชายและหญิง แล้วให้ระลึกทันที แบบทดสอบแต่ละชุดการทดลองประกอบ ด้วย 18 วลี รวม 18 ชุดการทดลอง แต่ละวลีประกอบด้วยคำนาม 1 คำ ที่มีคำขยาย 3 คำ คุณศัพท์บอกคุณภาพ (A_1) บอกขนาดหรือลักษณะรูปทรง (A_2) และบอกสี (A_3) ประกอบหน้าในลักษณะสลับที่กัน 6 แบบ คือ $A_1A_2A_3N$, $A_1A_3A_2N$, $A_2A_1A_3N$, $A_2A_3A_1N$, $A_3A_1A_2N$, $A_3A_2A_1N$ เมื่อฟังวลีหนึ่ง 1 ครั้งแล้ว (4 วินาที) ก็ให้อ่านตัวเลขจากสไลด์ (3 วินาที) แล้วจึงเขียนสิ่งที่ได้ยินลงในกระดาษคำตอบ (10 วินาที)

ในการตรวจให้คะแนน ถ้าตอบถูกคำและตำแหน่งได้ 1 คะแนน ตอบผิดไม่ว่า กรณีใดได้ 0 คะแนน แต่ละวลีมีคะแนนเต็ม 4 คะแนน นำคะแนนที่ได้มาหาค่าเฉลี่ย - ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน วิเคราะห์ค่าความแปรปรวนทางเดียว ค่าสัดส่วนของการตอบถูก ในแต่ละกรณี ค่าไคสแควร์ และวิเคราะห์ค่าความแปรปรวนสองทาง

ผลการวิเคราะห์พบว่า

1. ค่าแห่งของค่าคุณศัพท์ขยายคำนามของภาษาพูดในภาษาอังกฤษ มีผลต่อความจำระยะสั้นแตกต่างกัน ที่ระดับความมีนัยสำคัญทางสถิติ .05

2. รูปแบบจำลองที่สร้างขึ้นเพื่ออธิบายการ เข้ารหัสนามวลี ไม่สอดคล้องกับผลการวิเคราะห์

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลไม่สอดคล้องกับแบบจำลองที่สร้างขึ้น ผู้วิจัยจึงตั้งสมมุติฐานขึ้นใหม่ และทำการวิเคราะห์ทดสอบ ผลการวิเคราะห์มีดังนี้คือ

1. การเข้ารหัสนามวลี ยึดคำนามเป็นหลัก

2. การเข้ารหัสนามวลี ไม่มีการสลับที่คำคุณศัพท์ แต่มีลำดับเป็นไปตามลำดับของรูปแบบวลีนำเสนอ

3. คำคุณศัพท์ไม่ว่าจะเป็นประเภทใด เมื่ออยู่ในอันดับแรก จำได้ดีที่สุด และจำได้น้อยลงเมื่ออยู่ในอันดับสองและสามตามลำดับ

4. การจำคำคุณศัพท์คู่ใด ๆ เมื่อคำคุณศัพท์นั้นอยู่ติดกัน จำได้ดีกว่า เมื่อคำคุณศัพท์นั้นมีตัวแทรก

5. การจำคำคุณศัพท์พร้อมคำนาม คำคุณศัพท์ที่อยู่ติดคำนาม จำได้ดีกว่า - เปรียบเทียบกับกรณีอยู่ห่างจากคำนาม

ผลการวิเคราะห์สามารถสรุปได้ว่า การเข้ารหัสนามวลีมีลำดับเป็นไปตามลำดับรูปแบบนำเสนอ ในลักษณะที่ คำคุณศัพท์ไม่ว่าประเภทใดที่อยู่ติดกันในรูปแบบนำเสนอ จะเข้ารหัสกัน และคำคุณศัพท์ที่อยู่ติดกับคำนามก็จะเข้ารหัสกัน ค่าเฉลี่ยของการตอบคำคุณศัพท์กับคำนามที่อยู่ติดกัน มีค่าสูงเป็นอันดับแรก ค่าเฉลี่ยของการตอบคำคุณศัพท์ตัวที่หนึ่งกับตัวที่สอง และค่าเฉลี่ยของการตอบคำคุณศัพท์ตัวที่สองกับตัวที่สาม มีค่าน้อยลงตามลำดับ

Thesis Title The Effect of Modifier Position in English Spoken
Language on Short-Term Memory
Name Miss Srichitt Siripunyavit
Thesis Advisor Professor Chaiyaporn Wichawut, Ph.D.
Department Psychology
Academic Year 1986



Abstract

The purpose of this research was to study the effect of modifier position in the English spoken language on Short-Term Memory and to test which model is suitable to explain coding operation. The subject consisted of thirty-six high school students, grade 9-12, from Ruam Rudee International school in the year 1984. The subjects were divided into two groups, male and female. Each group comprised eighteen students. The experimental design was the single factor experiment with repeated measures.

In the experiment, a Telex Camate 4000, a slide projector, was used under the condition that subjects, performing immediate serial recall, were tested in pairs, a boy and a girl. Each test was composed of eighteen phrases. Each phrase contained a noun with three modifiers describing quality (A_1), size or shape (A_2) and color (A_3), in six different patterns: $A_1A_2A_3N$, $A_1A_3A_2N$, $A_2A_1A_3N$, $A_2A_3A_1N$, $A_3A_1A_2N$ and $A_3A_2A_1N$. In order to control the time of presentation, each phrase included a one-syllable word for both noun and modifiers. After listening to each pattern for 4 seconds and reading numbers on a slide for 3 seconds, the subjects were asked to write what they had heard on their answer sheets for ten seconds.

Answers were marked as follow: one point was given for a word which was correct in both spelling and position. Full marks for each phrase were four points. The data were analyzed through means, one way analysis of variance, proportion, Chi-Square and Two way analysis of variance. Findings are as follow:

1. Different positions of the modifiers influence Short-Term Memory, significant at the .01 level.
2. Encoding models established to explain encoding operations were not in accordance with the findings.

For the sake of further analysis, new hypotheses were tested as follow:

1. The encoding process depends on nouns.
2. There is no shift in position before encoding. The encoding process depends on input order.
3. Any modifier in the first position, regardless of type, results in better memory than in the second or the third position.
4. In series, regardless of type, adjoining modifiers are much easier to memorize.
5. For nouns with a series of modifiers, regardless of type, the modifier immediately preceding the noun is much easier to memorize.

According to the findings, the encoding process depends on input orders in such a way that adjoining modifiers, regardless of type, are encoded together and that modifiers immediately preceding nouns are encoded with the nouns. The highest recall marks were for recalling nouns with immediately preceding modifiers; next were marks for recalling the first modifiers with the second ones; last were the marks for recalling the second modifiers with the third ones.



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ฉ
กิตติกรรมประกาศ.....	ช
สารบัญตาราง.....	ฌ
สารบัญรูปภาพ.....	ญ
บทที่	
1. บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
แนวคิดและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง.....	2
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	6
ความมุ่งหมายในการวิจัย.....	14
สมมุติฐานของการวิจัย.....	14
ขอบเขตของการวิจัย.....	15
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	15
2. วิธีดำเนินการวิจัย.....	16
กลุ่มตัวอย่าง.....	16
กระบวนการในการเตรียมอุปกรณ์ทดลอง.....	16
วิธีดำเนินการวิจัย.....	18
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	18
3. ผลการวิจัย.....	19

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
4. อภิปรายผลการวิจัย.....	27
5. สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ.....	45
บรรณานุกรม.....	49
ภาคผนวก.....	52
ประวัติผู้เขียน.....	57



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1. แสดงการเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนแต่ละรูปแบบวสี.....	19
2. แสดงผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนทางเดียวของรูปแบบวสีทั้ง 6 แบบ.....	20
3. แสดงค่าสัดส่วนของการตอบถูกค่าต่าง ๆ ในแต่ละรูปแบบวสี.....	21
4. แสดงค่าสัดส่วนของการตอบ A_3 และ N พร้อมกัน เทียบกับค่าสัดส่วนของการตอบ A_3 คู่กับ N ของรูปแบบวสีแต่ละรูปแบบ.....	24
5. แสดงค่าสัดส่วนของการตอบ A_1 และ A_2 พร้อมกัน เทียบกับค่าสัดส่วนของการตอบ A_3 คู่กับ N ของรูปแบบวสีแต่ละรูปแบบ.....	26
6. แสดงรูปแบบของค่าที่มีค่าสัดส่วนของการตอบถูก (P) สูงสุด 2 อันดับแรก แจกแจงตามรูปแบบวสีนำเล่นอ และจำนวนค่าที่ตอบถูก.....	29
7. แสดงค่าสัดส่วนของการตอบค่าคุณศัพท์คู่หนึ่ง ๆ ในลักษณะตรงและลึบตำแหน่งจากรูปแบบวสีนำเล่นอแบบอยู่ติดกันและมีตัวแทรก 1 คำ โดยถือรูปแบบนำเล่นอเป็นหลัก.....	31
8. แสดงค่าเฉลี่ยของการตอบคุณศัพท์แจกแจงตามประเภทและอันดับค่าคุณศัพท์ในรูปแบบนำเล่นอ.....	33
9. สรุปลผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนแบบสองทาง.....	35
10. แสดงค่าสัดส่วนของการตอบค่าคุณศัพท์คู่ใด ๆ เมื่อรูปแบบนำเล่นออยู่ในลักษณะติดกัน และมีตัวแทรก 1 คำ.....	37

ลํารับญัตตาราง (ตอ)

ตารางที่		หนา
11.	แสดงคําสัดสวนของการตอบคําคุณคัพพัตถละประเภทพรอมกับคํานาม เมื่อรูปแบบนาเลนอมมีคําคุณคัพพัตถนอยติดกับคํานาม มีตัวแทรก 1 คํ และมีตัวแทรก 2 คํ.....	39
12.	แสดงคําสัดสวนของการตอบคําคุณคัพพัตถพรอมคํานามในลักษณะอยุติดกับ คํานาม มีตัวแทรก 1 คํ และมีตัวแทรก 2 คํ เมื่อรูปแบบนาเลนอ เป็นคําคุณคัพพัตถละประเภทที่อยุติดกับคํานาม.....	41

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



สารบัญแผนภูมิ

แผนภูมิที่	หน้า
1. กราฟเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยคะแนนการตอบคำถามศัพท์แต่ละประเภท เมื่อคำถามศัพท์นั้นอยู่ในรูปแบบนำเล่นอ เป็นอันดับแรก อันดับสองและสาม...	34
2. กราฟเปรียบเทียบค่าสัดส่วนของการตอบคำถามศัพท์แต่ละประเภทพร้อม คำนาม เมื่อรูปแบบนำเล่นอ เป็นคำถามศัพท์ที่อยู่ติดกับคำนาม มีตัวแทรก 1 คำ และมีตัวแทรก 2 คำ.....	40
3. กราฟเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยของการตอบคำถามศัพท์แต่ละประเภทพร้อม คำนามในลักษณะติดคำนาม มีตัวแทรก 1 คำ และมีตัวแทรก 2 คำ เมื่อ รูปแบบนำเล่นอ เป็นคำถามศัพท์ที่อยู่ติดคำนาม.....	43

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กิตติกรรมประกาศ



ผู้วิจัยขอขอบพระคุณศาสตราจารย์ ดร. ชัยพร วิชาวุธ อาจารย์ที่ปรึกษาและควบคุมการวิจัย ที่กรุณาให้คำแนะนำและตรวจสอบแก้ไขวิทยานิพนธ์ ขอขอบพระคุณคณาจารย์ที่ได้ประสิทธิ์ประสาทความรู้ ให้ความอนุเคราะห์ และให้กำลังใจ โดยเฉพาะอย่างยิ่งคุณพ่อจิ้น แบรี่ เพราะหากไม่มีท่าน งานวิจัยนี้คงจะสำเร็จไม่ได้ ขอขอบพระคุณ อาจารย์สังวร พิชยนทรโยธิน อาจารย์ทวิดา พิชยนทรโยธิน Mr. Bellac บราเตอร์ Joe Coccucci ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. มณีรัตน์ สุกโชติรัตน์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. เพ็ญพิไล ฤทธาคณานนท์ อาจารย์ ดร. สวัสดิ์ ประทุมราช อาจารย์ประภัสสร รุจิพร เจ้าหน้าที่ออดเสียง คุณปิยะชาติ โชคพิพัฒน์ คุณสรณะ ฉายประเสริฐ ซึ่งได้ช่วยถ่ายสไลด์ และคุณ ศรวิไล สิริบัญญัติ ผู้ช่วยในการทดลอง ตลอดจนทุกท่านที่เคยให้ความอนุเคราะห์ช่วยเหลือ และคอยเป็นกำลังใจ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง คุณแม่ของข้าพเจ้า เพราะคำแนะนำและกำลังใจ ที่ท่านให้มา โดยตลอด จึงทำให้งานนี้สำเร็จลุล่วงได้ ผู้วิจัยรู้สึกทราบบ้างในความกรุณาที่ได้รับ จึงขอกราบขอบพระคุณไว้ ณ โอกาสนี้

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ศรจิตต์ สิริบัญญัติ

25 มี.ค. 2529